

辦理綜合所得稅注意事項



若您為**家庭幫傭**、**家庭看護工**或**漁工**等「個人雇用」的移工，在台居留未滿183天，就須依規定申報當年度綜合所得稅，以下有幾點事項須注意



結算申報期限為**次年5月31日**，若年度中離境且不再返台，須在離境前完成申報

申報時需攜帶**護照**、**居留證**、**勞動契約書**，離境申報者需附上**機票影本或訂票資料**

本人不便親自辦理，也可委託雇主或仲介公司代為申報

若在次年6月1日後補報且繳清稅款，將免除滯納金，但需**支付利息**

稅務相關事宜可向各地國稅單位諮詢，若需通譯服務可撥打1955專線協助



Important points in handling individual income tax

If you are a **live-in home help, care worker, or fisherman** “individually employed” foreign worker, who has resided in Taiwan for fewer than 183 days, you are required to file an individual income tax declaration for the year, paying particular attention to the following items:



The deadline for final tax declarations is **May 31 the following year**. If during the year you leave Taiwan and do not return, it is necessary to file the tax declaration before leaving the country.

When filing a tax declaration bring your **passport, Alien Resident Certificate, and labor contract**. Those who file a tax declaration from overseas need to also submit a photocopy of **an airline ticket or ticket booking information**.

If an individual is unable to file a tax declaration in person, they can ask an employer or labor brokerage to do so on their behalf.

If a supplementary filing is made after June 1 the following year and all outstanding taxes are paid, late fees will not be charged **but interest does have to be paid**.

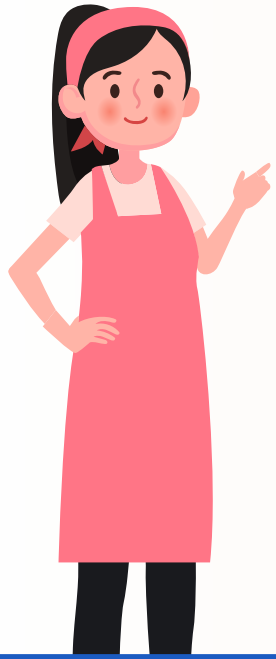
For tax related matters contact local National Tax Bureau offices. If you require interpretation services, call the 1955 hotline for assistance.



勞動部勞動力發展署
WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR

廣告

Hal-Hal yang Perlu Diperhatikan untuk Pengurusan Pajak Penghasilan



Jika Anda sebagai pekerja migran “perorangan” **penata laksana rumah tangga (PLTR)**, **perawat rumah tangga** atau **nelayan** dan lainnya, yang tinggal di Taiwan belum genap 183 hari, maka perlu melaporkan pajak penghasilan tahunan berdasarkan peraturan, berikut adalah beberapa point yang harus diperhatikan



Batas waktu pelaporan pajak adalah **31 Mei tahun berikutnya**, jika akan meninggalkan Taiwan sebelum akhir tahun pajak dan tidak kembali lagi, maka wajib menyelesaikan pelaporan pajak sebelum meninggalkan Taiwan.

Dokumen yang perlu dibawa saat pelaporan pajak adalah **Paspor**, **ARC**, **Surat Kontrak Kerja**, bagi yang ingin meninggalkan Taiwan perlu menyertakan **foto kopi tiket pesawat atau data pemesanan tiket pesawat**

Jika tidak dapat mengurus pelaporan pajak sendiri, juga boleh memberikan kuasa kepada majikan atau agensi.

Apabila pajak penghasilan baru dibayarkan setelah 1 Juni tahun berikutnya, tidak dikenakan biaya denda keterlambatan, tetapi harus **membayar bunga**

Terkait masalah perpajakan, silakan menghubungi otoritas pajak setempat, jika memerlukan layanan penerjemahan maka dapat meminta bantuan dengan menghubungi hotline 1955



Những điều cần lưu ý khi kê khai thuế thu nhập cá nhân



Nếu bạn là người lao động được tuyển dụng bởi cá nhân như là **giúp việc gia đình, khán hộ công gia đình hoặc thuyền viên** v.v..., và ở Đài Loan chưa được 183 ngày, bạn phải nộp tờ khai thuế thu nhập cá nhân cho năm đó theo quy định. Sau đây là một vài điều cần lưu ý:



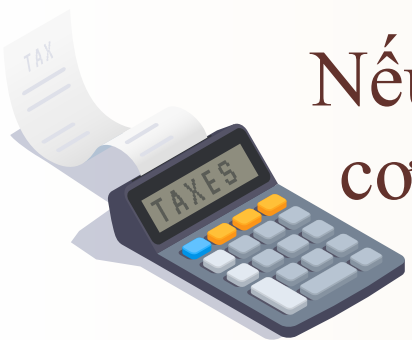
Thời hạn khai báo quyết toán là **ngày 31 tháng 5 của năm tiếp theo**. Nếu bạn rời khỏi Đài Loan trong năm và không quay lại, bạn phải hoàn thành tờ khai trước khi rời Đài Loan.

Khi khai báo cần mang theo **hộ chiếu, thẻ cư trú và hợp đồng lao động**. Người khai báo vì xuất cảnh phải đính kèm **vé máy bay photo hoặc thông tin đặt vé**.

Nếu không tiện đi khai báo, có thể ủy thác người sử dụng lao động hoặc công ty môi giới xử lý hộ.

Nếu khai báo bổ sung và nộp toàn bộ tiền thuế sau ngày 1/6 của năm tiếp theo, sẽ được miễn nộp phí phạt nộp chậm nhưng phải **trả lãi**.

Nếu có thắc mắc về các vấn đề liên quan đến thuế, bạn có thể xin tư vấn từ cơ quan thuế địa phương. Nếu cần dịch vụ phiên dịch, bạn có thể gọi đến đường dây nóng 1955 để được hỗ trợ.



ข้อควรระวังในการยื่นภาษีเงินได้บุคคลธรรมดา



หากท่านเป็นแรงงานต่างชาติที่“ว่าจ้างโดยบุคคลทั่วไป”
ซึ่งทำงานในตำแหน่งผู้ช่วยงานบ้าน ผู้อนุบาลในครัวเรือน
หรือแรงงานประมง และพำนักรอยู่ในไต้หวันไม่ครบ 183 วัน
จะต้องยื่นแบบแสดงรายการเสียภาษีเงินได้บุคคลธรรมดา
ประจำปีตามข้อบังคับ โดยมีข้อควรระวังดังนี้



กำหนดเวลายื่นภาษีคือก่อน **วันที่ 31 พฤษภาคม**ของปีถัดไป

กรณีเดินทางออกจากไต้หวันในระหว่างปีและไม่ได้กลับมาอีก ต้องยื่นภาษีก่อนออกจากไต้หวัน

การยื่นภาษี ต้องพก **หนังสือเดินทาง บัตรถิ่นที่อยู่(ARC) สัญญาจ้างงาน** มาด้วย
กรณียื่นภาษีก่อนเดินทางออกจากไต้หวัน ต้องแนบ**สำเนาตัวเครื่องบินหรือข้อมูลการจอง**

หากไม่สะดวกดำเนินการด้วยตนเอง
สามารถมอบหมายให้นายจ้างหรือบริษัทจัดหางานดำเนินการแทนได้

หากยื่นและชำระภาษีหลังวันที่ 1 มิถุนายนของปีถัดไป
จะได้รับการยกเว้นค่าธรรมเนียมล่าช้าแต่ต้อง**ชำระดอกเบี้ย**

สอบถามข้อมูลที่เกี่ยวข้องได้ที่หน่วยงานสรรพากรในท้องถิ่น หากต้องการ
บริการล่ามแปลภาษาโทรขอความช่วยเหลือได้ที่สายด่วน 1955

